Svensk
Pam-
Africa - South
South Africa -
Missions
No. 4747
CONTINUATION COMMITTEE
North American Section
LIBRARY
Rec'd JUN 1914

STADGAR

FÖR

SVENSKA KYRKANS MISSION

I

SYDAFRIKA

UPPSALA 1908
ALMQVIST & WIKSELLS BOKTRYCKERI-A.-B.

STADGAR

FÖR

SVENSKA KYRKANS MISSION

I

SYDAFRIKA

ANTAGNA OCH FASTSTÄLLDA DEN 21 MAJ 1908.

UPPSALA 1908
ALMQVIST & WIKSELLS BOKTRYCKERI-A.-B.

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
Columbia University Libraries

https://archive.org/details/stadgarforsvensk00unse

I. Konferensordföranden.

§ 1.

Svenska kyrkans missionsstationer i Natal, Zululand och Transvaal med därstädes verkande missionsarbetare[1] bilda ett konferensområde under en ordförande.

§ 2.

Den ordinarie årskonferensens medlemmar, som enligt II, § 2 äga rösträtt å konferensen, afgifva genom sluten omröstning förslag till konferensordförande och vice konferensordförande.

§ 3.

Protokoll om förslag till konferensordförande och vice konferensordförande, upptagande samtliga de vid tillfället afgifna rösterna, insändes till missionsstyrelsen på samma gång som öfriga konferenshandlingar, hvarefter missionsstyrelsen utser konferensordförande och vice konferensordförande.

§ 4.

Konferensordföranden och vice konferensordföranden utses för en tid af fem år. Därest konferensordföranden

[1] När ordet *missionär* användes, menas därmed *manlig, prästvigd, hvit missionsarbetare; missionsarbetare* är gemensam benämning för såväl manlig som kvinnlig missionsarbetare; där kvinnlig missionsarbetare afses, användes benämningen *kvinnlig missionsarbetare.*

afgår före 5-årsperiodens slut, skall ny sådan efter omröstning af närmast därefter sammanträdande årskonferens utses för den återstående tiden af 5-årsperioden.

§ 5.

Valbar till konferensordförande och vice konferensordförande är missionär, som äger rösträtt å missionärskonferensen (jfr. II, § 2).

§ 6.

Konferensordföranden tillkommer:

1) att sammankalla missionärerna till ordinarie konferens och, då särskildt viktiga frågor så kräfva, till extra konferens samt att vid dessa tillfällen leda förhandlingarne och snarast möjligt till styrelsen insända konferensprotokollet;

2) att, då under tiden mellan konferenserna af enskild missionär väckes förslag eller af missionsarbetare göres framställning, hvilkas behandling icke kan till konferensens sammanträde uppskjutas, mottaga sådant förslag eller framställning, inhämta öfriga på konferensen röstberättigade missionärers yttrande därom samt med bifogande af eget utlåtande sådana skrifvelser till styrelsen insända;

3) att i sådana brådskande undantagsfall, då på grund af oförutsedda omständigheter styrelsen icke hinner fatta beslut, efter vederbörande missionärers yttrande vidtaga nödiga anordningar, särskildt beträffande missionsarbetares stationering, börande styrelsen därom ofördröjligen underrättas, och skall dylik af konferensordföranden vidtagen anordning gälla, till dess styrelsen hunnit i ärendet besluta;

4) att mottaga och till vederbörande missionsarbetares kännedom bringa meddelanden angående styrelsens beslut rörande missionsområdet;

5) att på grund af styrelsens beslut gifva missionsområdets kassaförvaltare order om utbetalningar ur kassan;

6) att vid ombyte af missionsstationsföreståndare inventera missionens kassor, byggnader och öfriga tillhörigheter samt därom till styrelsen ingifva berättelse och med anledning däraf eventuellt framställa förslag;

7) att af samtliga missionsarbetare mottaga och till styrelsen insända de sedvanliga redogörelserna, såsom årsberättelser och årliga statistiska uppgifter, samt tillse, att från hvarje station lämnas de för Missionstidningen afsedda berättelserna och årsredogörelserna;

8) att öfvervaka verkställandet af styrelsens beslut, vid årskonferensen meddela och göra sig underrättad om hvad som i detta afseende kan vara försummadt samt i konferensprotokollet låta införa af konferensen med anledning däraf fattadt beslut eller gjord framställning;

9) att vid hvarje årskonferens efterhöra, om inventarieförteckningar och arkivkataloger å missionsstationerna äro vederbörligen kompletterade;

10) att bestämma nyutkommen missionsarbetares uppehållsort under förberedelsetiden, därest missionsstyrelsen ej i saken besluter;

11) att bevilja missionsarbetare intill 14 dagars tjänstledighet om året, därest sådan utan skada för arbetet kan beviljas.

§ 7.

Vice konferensordföranden inträder som ordförande, då den ordinarie är hindrad.

II. Missionärskonferensen.

§ 1.

Konferensen sammanträder på kallelse af konferensordföranden (jfr. I, § 6, 1) årligen under någon af månaderna juni, juli eller augusti å den plats föregående konferens bestämt.

§ 2.

Rösträtt inom konferensen äger missionär, som efter inhämtade språkinsikter och efter aflagd godkänd språkexamen mottagit bestämdt angifvet arbete på missionsfältet.

§ 3.

Vid omröstning afgöres genom enkel pluralitet. Vid lika röstetal fäller ordföranden röstutslaget.

§ 4.

Konferensen äger att i enlighet med I, § 2 företaga val för utseende af konferensordförande och vice konferensordförande.

§ 5.

Vid hvarje konferens väljes bland de röstberättigade missionärerna en sekreterare, som förer protokoll och därvid iakttager, att de fattade besluten blifva fullständigt motiverade. Göra sig delade meningar gällande, har minoriteten rätt att få sin från majoritetens afvikande mening eller motivering till protokollet antecknad. Före konferensens afslutning uppläses och justeras protokollet, hvarefter det underskrifves af ordföranden och sekreteraren samt så skyndsamt som möjligt öfversändes till styrelsen.

§ 6.

Konferensen förbereder alla förslag rörande missionsarbetets bedrifvande och utveckling.

§ 7.

Konferensen uppgör fullständig inkomst- och utgiftsstat för nästföljande år, och böra i staten utgifterna för de olika kvartalen särskildt uppföras. Inga utgifter böra å missionens konto göras, hvilka icke på förhand upptagits å utgiftsstaten samt af styrelsen godkänts, såvida icke oförutsedda omständigheter nödvändiggöra undantag från regeln.

§ 8.

Konferensen anmäler för styrelsen evangelist, som konferensen anser lämplig att utbildas för mottagande af prästämbetet, med begäran om instruktion huru därvid bör förfaras.

§ 9.

Konferensen utser tvenne revisorer af det löpande årets räkenskaper.

§ 10.

Konferensen utser likaledes tre examinatorer, inför hvilka nyanlända missionsarbetare hafva att undergå språkexamen.

§ 11.

Konferensen har att bestämma tid och plats för de »infödde missionsarbetarnes konferens», hvilken äger att sammanträda hvartannat år, samt att, därest något resebidrag för de infödda missionsarbetarne befinnes nödigt, därom inkomma till styrelsen med bestämdt förslag.

§ 12.

Kostnaderna för dels missionärernas och deras hustrurs, de ogifta kvinnliga missionsarbetarnes samt den nuvarande infödde pastorns resor till och från ordinarie årskonferens, dels de manlige röstberättigade missionärernas resor till och från extra konferens bestridas ur missionskassan enligt af konferensordföranden godkänd reseräkning. Missionär, hos hvilken ordinarie eller extra konferens samlas, äger att efter af konferensordföranden godkänd räkning, ur missionskassan för hafda utgifter erhålla ett bidrag af 1 sh. 6 d. per dag för hvarje konferensdeltagare, som har rätt till reseersättning till den konferens, hvarom fråga är.

III. Missionsarbetarne.

§ 1.

Missionsarbetare kan endast af missionsstyrelsen antagas eller afskedas.

§ 2.

Missionsarbetare är förpliktigad att i sitt arbete på missionsfältet ställa sig till efterrättelse styrelsens bestämmelser och att bevisa sig såsom en Kristi tjänare i plikt-

troget arbete och i sitt personliga förhållande såväl till sina europeiska medarbetare som till de infödda.

§ 3.

Nyantagna missionsarbetare skola, sedan de före utresan beredts tillfälle att mera grundligt lära sig det engelska språket, efter ankomsten till missionsfältet, ägna en tid af högst två år åt grundläggande studium af de inföddas språk.

Före utgången af dessa två år hafva de att inför tre af konferensen utsedda examinatorer undergå en språkexamen, vid hvilken särskild vikt skall läggas vid deras förmåga att behandla språket vid samtal, predikan (för missionär), katekisation och öfversättning.

Efter aflagd godkänd språkexamen må åt missionsarbetare anförtros bestämdt angifvet arbete å missionsfältet.

§ 4.

Missionär må icke medgifvas att träda i äktenskap, förr än han aflagt godkänd språkexamen samt mottagit bestämdt arbete på missionsfältet.

§ 5.

Hvarje stationsföreståndare har att årligen före den 1 februari genom konferensordföranden till styrelsen insända årsberättelse öfver arbetet å stationen under det gångna året.

Barnhemsföreståndare eller barnhemsföreståndarinna åligger att vid hvarje läsårs början, genom stationsföreståndaren, till styrelsens ombud i hemlandet insända en förteckning på samtliga barnhemsbarn jämte så fullständig upplysning som möjligt dels beträffande resp. understödjares namn och adresser, dels beträffande barnen själfva, deras bestämda nummerordning i barnhemmets journaler, deras förmodade ålder, deras ställning till föräldrahemmet, deras hittills ådagalagda uppförande i barnhemmet och skolan jämte andra omständigheter, hvilkas kännedom kunde anses vara befrämjande för sambandet mellan barnhemmen på missionsfältet och understödjarne i hemlandet.

§ 6.

Beträffande de kvinnliga missionsarbetarnes ställning gälla följande bestämmelser:

a) stationsföreståndaren är pliktig att hafva tillsyn öfver de å stationerna varande kvinnliga missionsarbetarnes verksamhet, hvilka dock skola hafva ett bestämdt arbetsområde, där de äga den frihet och bestämmanderätt, som för verksamheten i fråga är nödig och nyttig;

b) bestämmelser, där de kvinnliga missionsarbetarnes befogenhet och skyldigheter i förhållande till stationsföreståndaren närmare fixeras, skola, där så finnes vara af nöden, efter konferensens pröfning fastställas af styrelsen;

c) kvinnlig missionsarbetare äger att på vederbörligt sätt framställa sina önskningar för konferens och styrelse;

d) detaljerad plan till arbetsfördelning mellan kvinnliga missionsarbetare på samma plats, må, där så finnes nödigt, uppgöras af de kvinnliga missionsarbetarne och underställas vederbörande stationsföreståndare, som i händelse af ovisshet eller olika meningar öfverlämnar ärendet genom konferensen till styrelsen.

§ 7.

Tjänstledighet, icke öfverstigande 14 dagar, må af konferensordföranden kunna beviljas missionsarbetare.

Manlig missionsarbetare äger efter 10 års vistelse och ogift kvinnlig missionsarbetare efter 7 till 8 års vistelse på missionsfältet, därest det låter sig förena med arbetets jämna uppehållande därstädes, att, efter för hvarje gång inlämnad och af konferensen behandlad samt af styrelsen bifallen ansökan, åtnjuta en hvilotid i hemlandet af omkring ett och ett halft år.

IV. Missionsarbetarnes löner och förmåner.

§ 1.

Nyantagen missionär äger att från den dag han trädt i styrelsens tjänst och står till dess förfogande, intill dess

han anländt till den missionsstation, dit han missiverats, ur missionskassan enligt vederbörligen företedd räkning bekomma ersättning för hafda omkostnader för vivre, bostad, resor på styrelsens uppdrag, inklusive fraktkostnader för resgods fram till destinationsorten på missionsfältet, äfvensom för enligt styrelsens beslut genomgångna kurser eller mottagen undervisning, för hvilka samtliga utgifter medel finge förskottvis uppbäras. Därjämte äger han att under samma tid, utan redovisningsskyldighet, bekomma ett månatligt belopp af 30 kr., äfvensom en gång för alla ett utrustningsbidrag af 600 kr.

Kvinnlig missionsarbetare åtnjuter samma förmåner.

§ 2.

Missionärs begynnelselön från och med den dag, han anländt till den missionsstation, dit han missiverats, skall utgå med £ 150 per år.

Missionär, som efter inhämtade nödiga språkinsikter mottager självständigt arbete, åtnjuter från och med den dag detta skett en årlig lön af £ 200.

Missionär, som har sin verksamhet i stad, där lefnadsomkostnaderna styrkas vara afsevärdt högre än på landsbygden, må åtnjuta ett lönetillskott, hvars storlek styrelsen för hvarje särskildt fall efter af konferensen framställdt och motiveradt förslag fastställer.

Lönevillkoren för missionär, som efter inhämtade nödiga språkinsikter är förordnad att biträda stationsföreståndare på något arbetsområde, bestämmas af styrelsen i hvarje särskildt fall.

§ 3.

Kvinnlig missionsarbetares begynnelselön från och med den dag, hon anländt till den missionsstation, dit hon missiverats, utgår med £ 50 per år.

Kvinnlig missionsarbetare, som efter inhämtade nödiga språkinsikter erhåller bestämdt arbete, åtnjuter från och med den dag detta sker en årlig lön af £ 60.

§ 4.

Missionsarbetare, hvilken med styrelsens medgifvande reser från missionsfältet till hemlandet och tillbaka, äger att under tiden uppbära full lön, jämte det att de hafda resekostnaderna för missionsarbetare, missionärshustru och missionärsbarn i åldern 18 år och därunder efter företedd räkning bestridas ur missionskassan.

§ 5.

Som uppfostringsbidrag för sina barn äger missionär att uppbära ett belopp af £ 15 för hvarje barn från och med det år, då barnet fyller 9 år, och skall detta belopp utgå för gosse till och med det år, då han fyller 18 år, för flicka till och med det år, då hon fyller 16 år.

§ 6.

Resor, som missionärsbarn företaga till och från missionsfältet, bekostas, under förutsättning att sådan resa blifvit af styrelsen godkänd, ur missionskassan, till och med det år, under hvilket barnet fyller 18 år.

V. Förvaltningen af missionens egendom på missionsfältet.

§ 1.

Kassaförvaltare utses af missionsstyrelsen efter förslag af konferensordföranden.

§ 2.

Utbetalningar ur kassan verkställas af kassaförvaltaren, sedan konferensordföranden på grund af styrelsens beslut därom gifvit order.

Inga medel, såsom byggnadsmedel eller dylika, få ur räkenskaperna afföras, förr än slutlig redovisning sker, skolande de tills dess balanseras bland tillgångarne.

När den af styrelsen godkända utgiftsstaten öfverskridits, skall detta af vederbörande stationsföreståndare, till revisorernas och konferensens ledning, skriftligen motiveras,

hvarpå hemställan göres till styrelsen om godkännande eller icke godkännande af utgifterna i fråga.

§ 3.

Konferensen utser revisorer af det löpande årets räkenskaper; revisionsberättelsen föredrages å närmast sammanträdande ordinarie konferens och insändes jämte konferensens yttrande i anledning af vid revisionen förekommande omständigheter till styrelsen.

§ 4.

Beträffande de s. k. församlingskassorna hafva de resp. stationsföreståndarne

a) att efter hvarje års slut, i sammanhang med redovisningen för stationernas räkenskaper i öfrigt, redovisa för samtliga under deras vård stående församlingskassor; och

b) att årligen afgifva en summarisk redogörelse för sagda kassors storlek och ändamål inför konferensen, hvilken äger att med anledning däraf göra nödiga anmärkningar eller erinringar, hvarefter redogörelsen tillika med konferenshandlingarna insändes till styrelsen.

§ 5.

Å hvarje stations inkomst- och utgiftsstat må upptagas ett årligt anslag för extra ändamål af £ 18.

§ 6.

I fråga om s. k. gåfvor till fritt förfogande gälla följande bestämmelser:

a) missionsarbetare äger icke utan styrelsens medgifvande rätt att genom offentligt vädjande begära gåfvor för särskildt missionsändamål;

b) för användningen af gåfvor, som gifvas missionsarbetare i och för missionsändamål till fritt förfogande, lämnas årlig redovisning till styrelsen;

c) där tvekan råder om lämpligaste användningen af dylika gåfvor eller där gåfvans storlek gör, att man ej fin-

ner sig böra ensam fatta afgörande i saken, bör konferensordförandens eller konferensens yttrande begäras, hvilket yttrande då må vara bestämmande;

d) utan styrelsens hörande skola ej dylika gåfvor användas som bidrag för ändamål, hvilkas fullständiga förverkligande kunde komma att kräfva anslag ur missionskassan.

§ 7.

Missionens värdehandlingar skola, sedan vidimerade afskrifter tagits för dels resp. stationers, dels styrelsens räkning, hvilka sistnämnda afskrifter skola hemsändas, deponeras på närmaste säkra bank.

§ 8.

Beträffande nyanskaffning af vagnar och dragare å missionsfältet må iakttagas:

a) då en sådan nyanskaffning på en landtstation anses vara af nöden, skall af konferensordföranden tillsammans med annan missionär, hvilken af konferensen utses, undersökning verkställas rörande dels antalet af dragare, dels storleken af den vagn, som under ordinära fall kunde anses behöfvas; till bidrag för inköp af sålunda bestämdt antal dragare samt vagnen äger vederbörande missionär att af styrelsen påräkna två tredjedelar af det erforderliga beloppet, mot det att han å ena sidan själf svarar för återstoden af summan, å andra sidan missionen vid förefallande behof får fria körslor;

b) efter åtta års förlopp äro de sålunda inköpta dragarne och vagnen att betrakta såsom missionärens fulla egendom, dessförinnan endast hans gradvisa förvärf, så nämligen, att för den händelse missionären efter ett år flyttar eller dör, sju åttondelar af hvad styrelsen bidragit till inköpet i fråga återgår till missionen och resten, d. v. s. en åttondel, tillfaller missionären eller hans sterbhus; sker detsamma efter två år, återgå sex åttondelar af hvad styrelsen bidragit till missionen och resten, d. v. s. två åttondelar, till missionären eller hans sterbhus o. s. v., o. s. v., ända tills efter åtta år missionären är ensam besittare af ifrågavarande egendom;

c) för att underlätta de för missionen på detta sätt uppkommande utgifterna må på styrelsens bekostnad å de med större farm försedda stationerna anskaffas en afvelshjord om c:a 3 kor; de kreatur, som blifva en afkastning af dessa, skola efter hand säljas och salusumman öfverbringas till missionens kassaförvaltare i Afrika, som har att särskildt förvalta på så sätt influtna medel i och för bildandet af en fond, som så småningom må kunna bära missionens utgifter i berörda hänseende.

§ 9.

Med afseende på vården af missionens ägande farmer bör iakttagas:

a) att de å desamma boende infödda förbjudas att från kraalerna å missionens mark bortföra eller försälja gödsel;

b) att stationsföreståndaren berättigas att efter eget bepröfvande använda högst en tredjedel af den årliga arrendeafgiften från kraaler, där gödsel icke funnes att tillgå, till inköp af artificiella gödningsämnen, hvilka under en tid af högst tre år må gratis lämnas till vederbörande kraalers innehafvare, på det att de därigenom måtte eggas till att sedan själfva skaffa sig dylika gödningsämnen.

§ 10.

Stationsföreståndaren har att å sin station

a) upprätta dels fullständig inventarieförteckning, dels katalog öfver det därstädes förefintliga arkivet, hvilket bör förvaras i lämpligt arkivskåp;

b) vid hvarje års konferens meddela, att inventarieförteckning och arkivkatalog blifvit vederbörligen kompletterad; samt

c) ombesörja brandförsäkring af missionens å stationen befintliga fasta egendom.

§ 11.

Vid uppgörelse mellan af- och tillträdande stationsföreståndare i fråga om hus, som, ehuru uppförda på missionens mark, äro missionärens privata egendom, skall i de

fall, då af- eller tillträdare önska förmedling af en tremannanämnd, konferensen utse en medlem af densamma.

§ 12.

Af konferensen utsedd synenämnd, bestående af tvenne medlemmar, må verkställa syn å dels missionens nybyggnader, dels hvart tredje år å missionens alla hus.

§ 13.

Vid hvarje jordupplåtelse samt vid meddelande af rättighet till handel, mathållning eller dylikt på missionen tillhörig mark må iakttagas, att skriftligt kontrakt uppgöres, som, vid äfventyr af att kontraktet i händelse af öfverträdelse genast är förverkadt, skall innehålla bestämdt förbud mot handel med eller utskänkning af starka drycker.